

DORMA GmbH & Co. KG
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Germany

als verantwortlicher Hersteller der / as the manufacturer responsible for the / in qualità di responsabile produttore del

Elektrisch betriebene Feststellvorrichtungen für Drehflügeltüren
Electrically powered hold open devices for swing doors
dispositivo di fermo elettromeccanico per porte a battente

DORMA EMF - Feststellvorrichtungen für Gleitschienentürschließer
EG Konformitätszertifikat: 0432 – BPR - 0025

erklärt hiermit die Übereinstimmung, der oben aufgeführten Produkte/Systeme mit den zutreffenden Anforderungen über die Sicherheitsziele folgender Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten der EG /

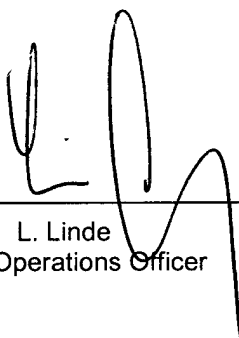
hereby confirms that products/systems corresponding to the above type of construction comply with all the essential health and safety requirements applying to them as pursuant to the European Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States, and specifically with the following European Council Directives /

Con la presente si certifica che i prodotti/sistemi sopra menzionati sono conformi a tutte le caratteristiche di salute e igiene richieste dal Consiglio di Direzione Europeo in base alle leggi in vigore degli Stati membri e in particolare con le Direttive del Consiglio Europeo:

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | 73/23/EWG/EEC/CEE | Niederspannungsrichtlinie / Low voltage directive / Directive basse tension |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 89/106/EWG/EEC/CEE | Bauprodukte / Building products / Prodotti da costruzione |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 89/336/EWG/EEC/CEE | Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility / Compatibilité électromagnétique |
| <input type="checkbox"/> | 98/37/EG | Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine |

Es wurden die produktrelevanten Abschnitte der folgenden Normen und Bestimmungen angewandt / In view of the relevant paragraphs for our product, this declaration is based on the following applied standards / Con riferimento ai paragrafi delle normative applicabili ai prodotti sopraelencati, questa dichiarazione si applica specificatamente ai seguenti standard evidenziati:

- | | | | | | | |
|---|-------------------------------------|--------------|--------------------------|------------------|-------------------------------------|---------|
| Harmonisierte europäische Norm /
Harmonized European standards /
Norma Europea armonizzata: | <input type="checkbox"/> | EN 292-2 | <input type="checkbox"/> | EN 61000 - 6 - 2 | <input type="checkbox"/> | EN 1154 |
| | <input type="checkbox"/> | EN 294 | <input type="checkbox"/> | EN 55014 | <input checked="" type="checkbox"/> | EN 1155 |
| | <input checked="" type="checkbox"/> | EN 50081 - 1 | <input type="checkbox"/> | EN 55022 | <input type="checkbox"/> | EN 1158 |
| | <input type="checkbox"/> | EN 50081 - 2 | <input type="checkbox"/> | EN 60335 - 1 | <input type="checkbox"/> | EN 1125 |
| | <input type="checkbox"/> | EN 50082 - 1 | <input type="checkbox"/> | EN 60950 - 1 | <input type="checkbox"/> | EN 179 |
| | <input checked="" type="checkbox"/> | EN 50082 - 2 | <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |



L. Linde
Chief Operations Officer



Ennepetal, 24.06.2010

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**Dati tecnici EMF**

Tensione di esercizio :	24V DC
Potenza in ingresso:	1,4 W
Testato per l'utilizzo continuo:	100% ED
Coppia:	ca. 25-65 Nm ad un angolo di apertura circa 90° (secondo la forza di chiusura applicata al chiudiporta)
Angolo di apertura:	max. 120°
Possibilità di controllo tramite utilizzo di un rilevatore di fumo esterno.	

1a Installazione lato a tirare (lato cerniere)

I punti di fissaggio per il chiudiporta e la slitta sono ricavati usando la dima di foratura del TS 93 B. Il fermo elettromeccanico può essere combinato con la centralina di alimentazione o ad rilevatori di fumo.

1b Installazione lato a spingere (lato opposto cerniere)

Un diverso certificato può essere richiesto insieme alla porta tagliafuoco/fumo (ed esempio dove le normative DIN standard sono applicate) - Verificare le normative locali. I punti di fissaggio per il chiudiporta e la slitta sono ricavati usando la dima di foratura del TS 93 G. Il fermo elettromeccanico può essere combinato con la centralina di alimentazione o ad rilevatori di fumo

- 2** Installare chiudiporta e slitta come da istruzioni del TS 93. Il cavo a 24V DC deve passare attraverso il tappo laterale ①②③. Inserire il tappo laterale ④. Fissare la slitta ⑤. Collegare il cavo al morsetto posto nella slitta ⑥. Collegare il braccio al chiudiporta e alla slitta secondo le istruzioni riportate sul TS 93.

3 Installazione dell'unità di fermo

Alimentazione (24V DC)
Aprire la porta fino a posizione di fermo desiderato (tra 80° e 120°) serrare le viti.



La porta non potrà essere aperta oltre la gradazione di fermo impostato, prevedere l'utilizzo di un fine corsa a pavimento.

4 Settaggio della resistenza di apertura

La forza di resistenza all'apertura dipende dalla larghezza dell'anta. La Normativa EN 1155 dice che per un angolo di 90° la forza sviluppata in chiusura è compresa tra 40 e 120 Nm.



Se la resistenza è troppo elevata può causare problemi alle cerniere e al sistema di fissaggio del chiudiporta


5 Installazione coperture

Agganciare la cover centrale rispettando l'allineamento della figura.


Test di funzionamento:

aprire la porta fino all'aggancio del fermo, interrompere la tensione e verificare che il fermo rilasci la porta.

ISPEZIONE FINALE E MANUTENZIONE

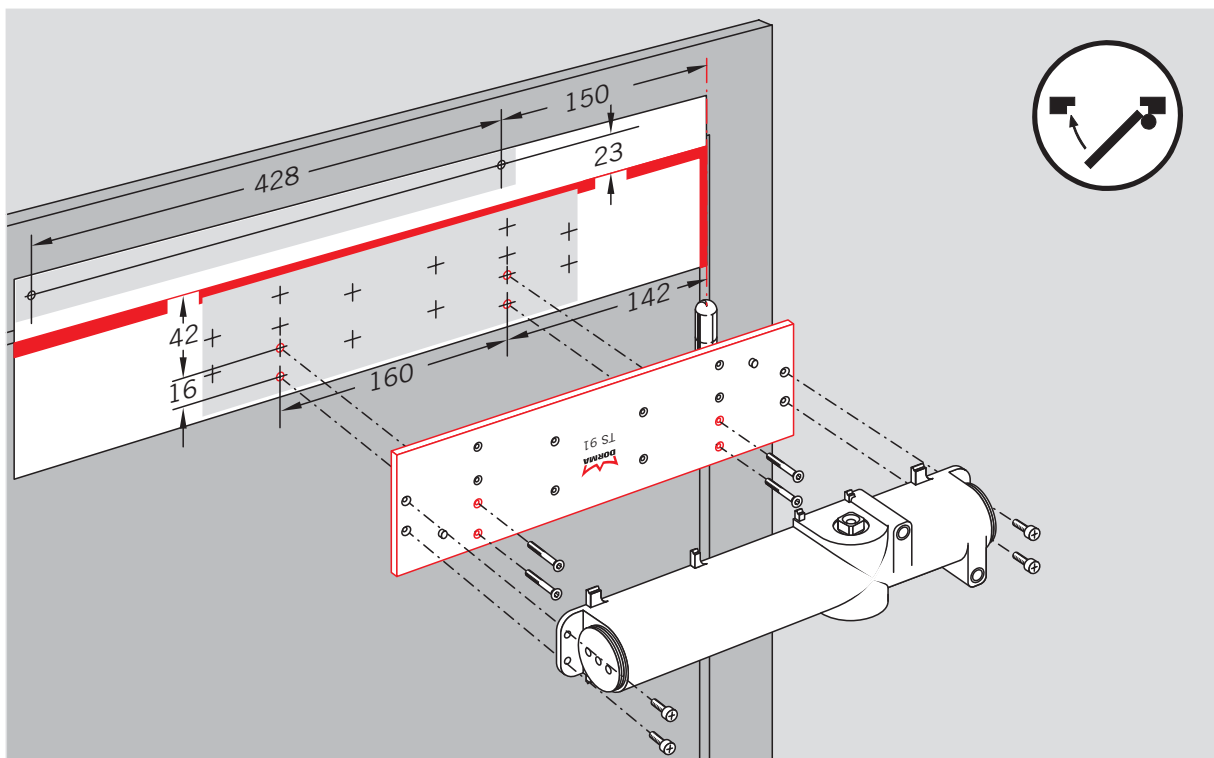
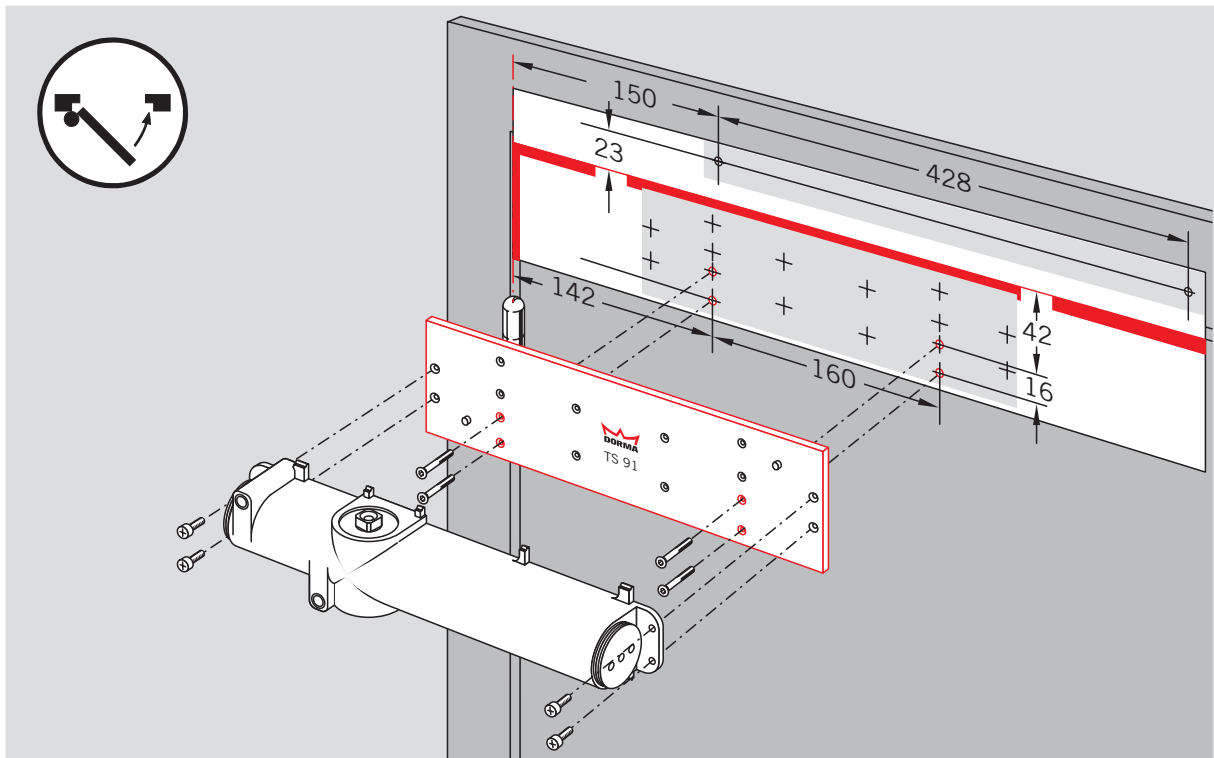
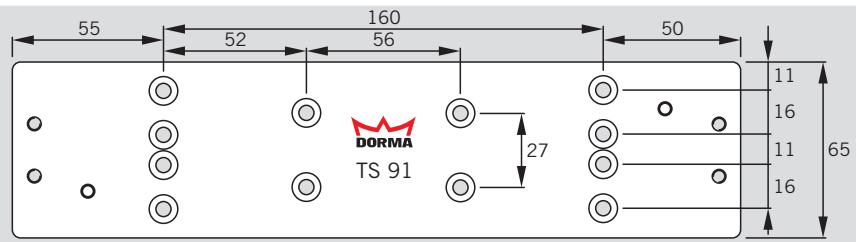
 Vedere il foglio di istruzioni relativo l'uso e l'applicazione del fermo 1).

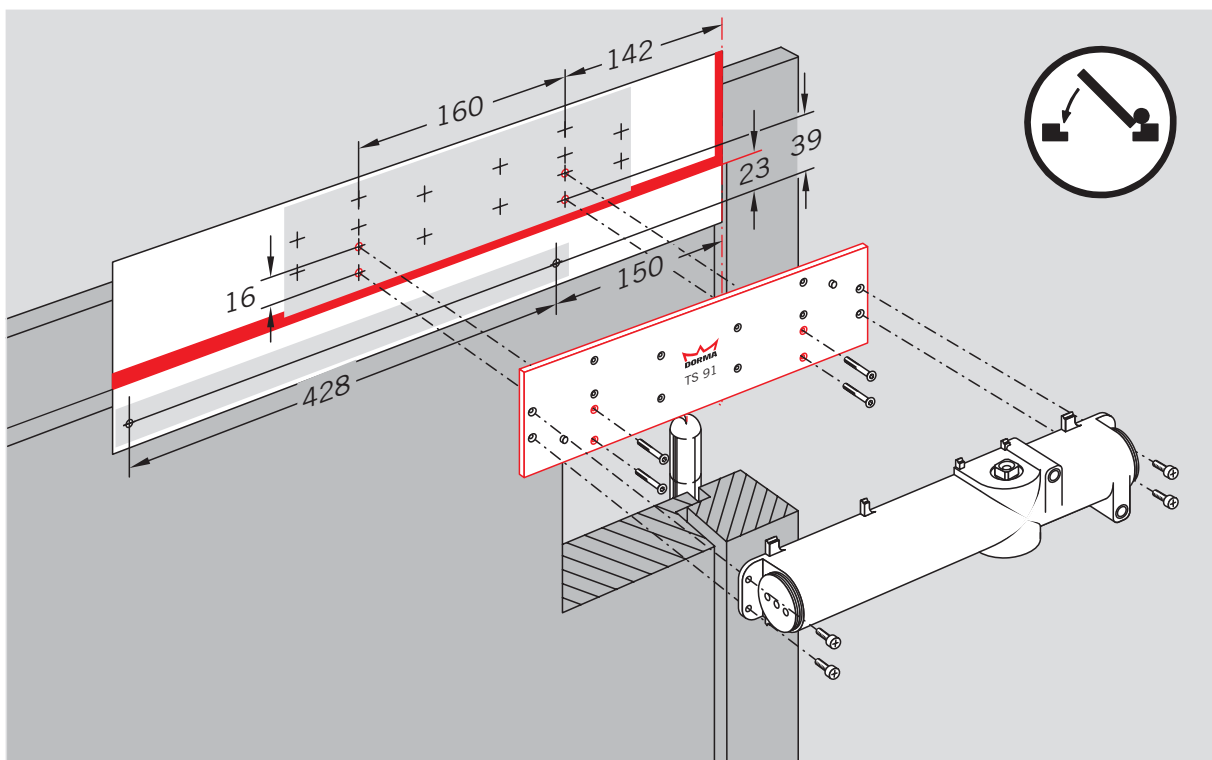
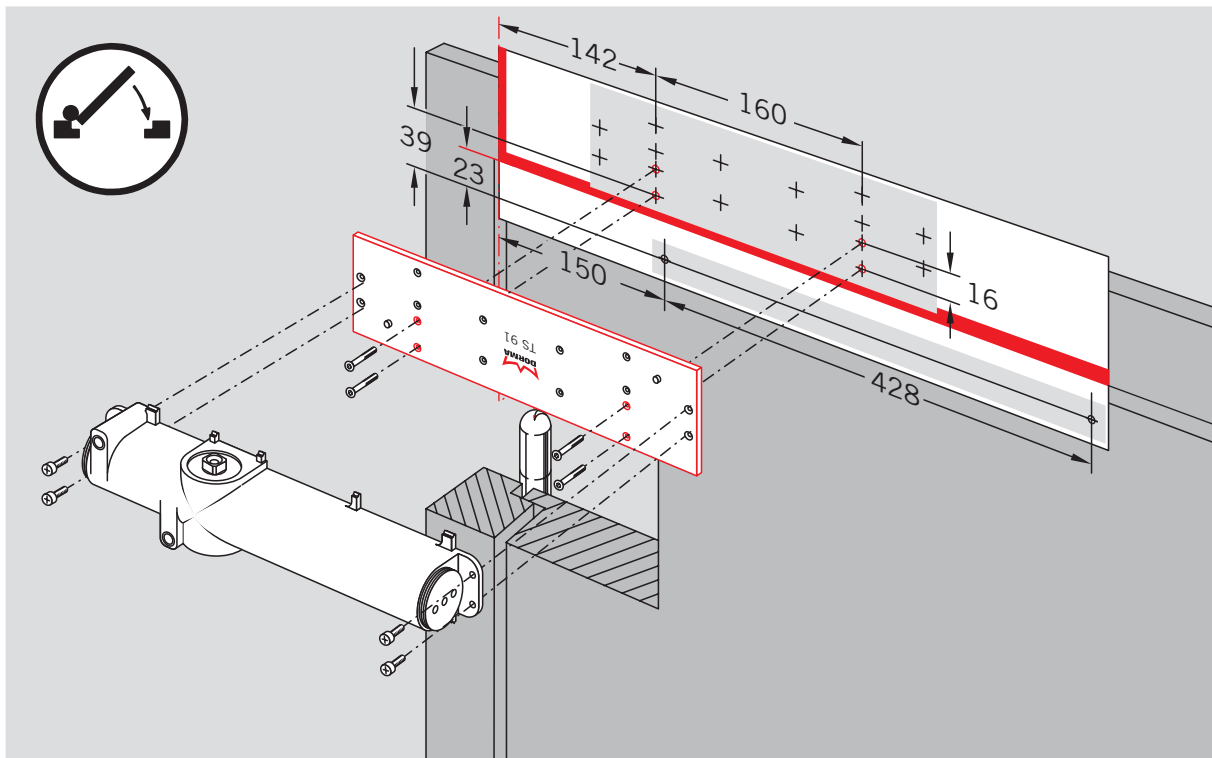
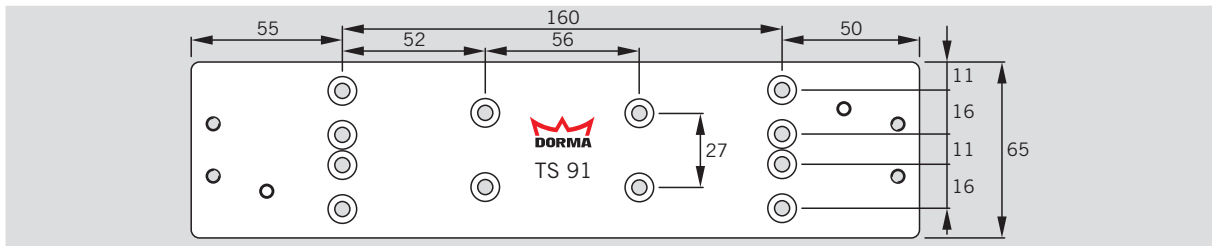
ULTERIORI INFORMAZIONI

 Vedere il foglio di istruzioni relativo l'uso e l'applicazione del fermo 1)
Consultare le linee guida pubblicate dall'istituto di tecnologia di Berlino o le equivalenti regolamentazioni locali.

1) alcuni documenti sono stampati in lingua tedesca esclusivamente per il mercato locale.

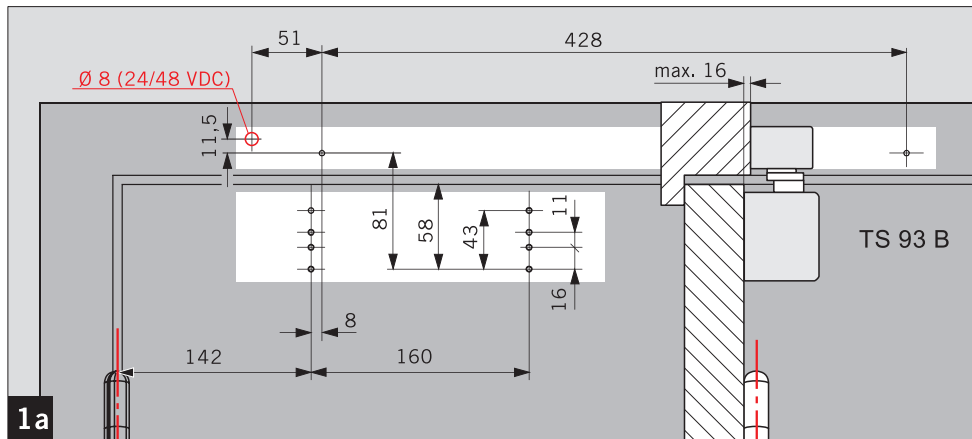
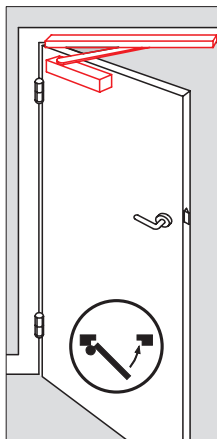
WN 055472
01/02



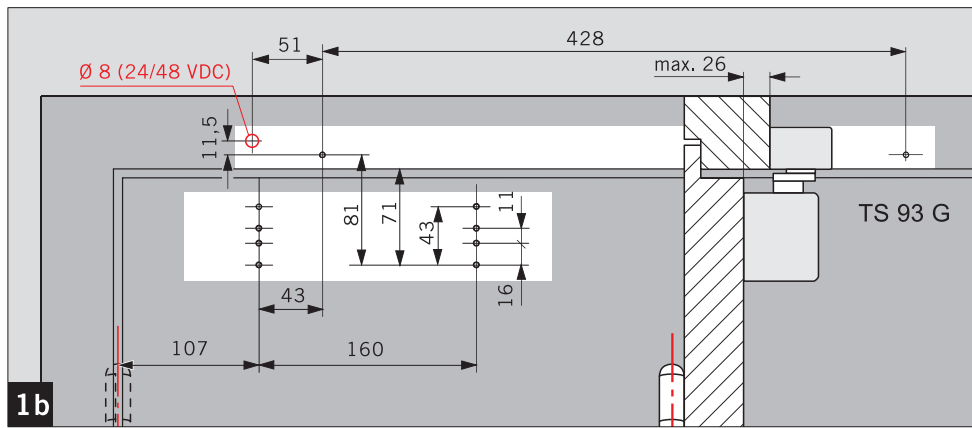
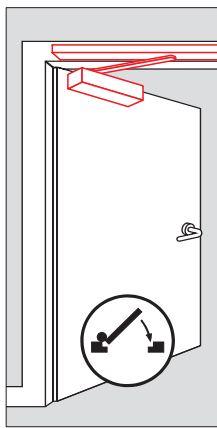


Änderungen vorbehalten

WN 056825 45532
09/08

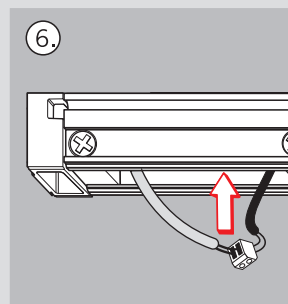
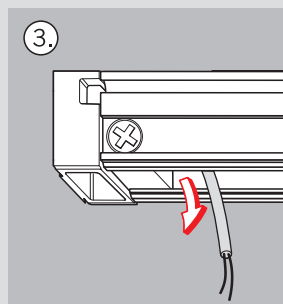
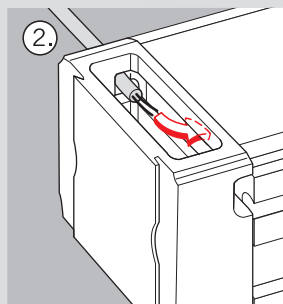
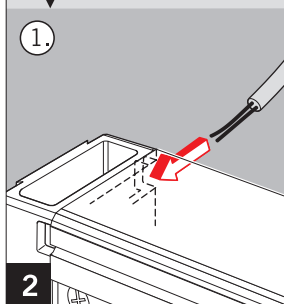
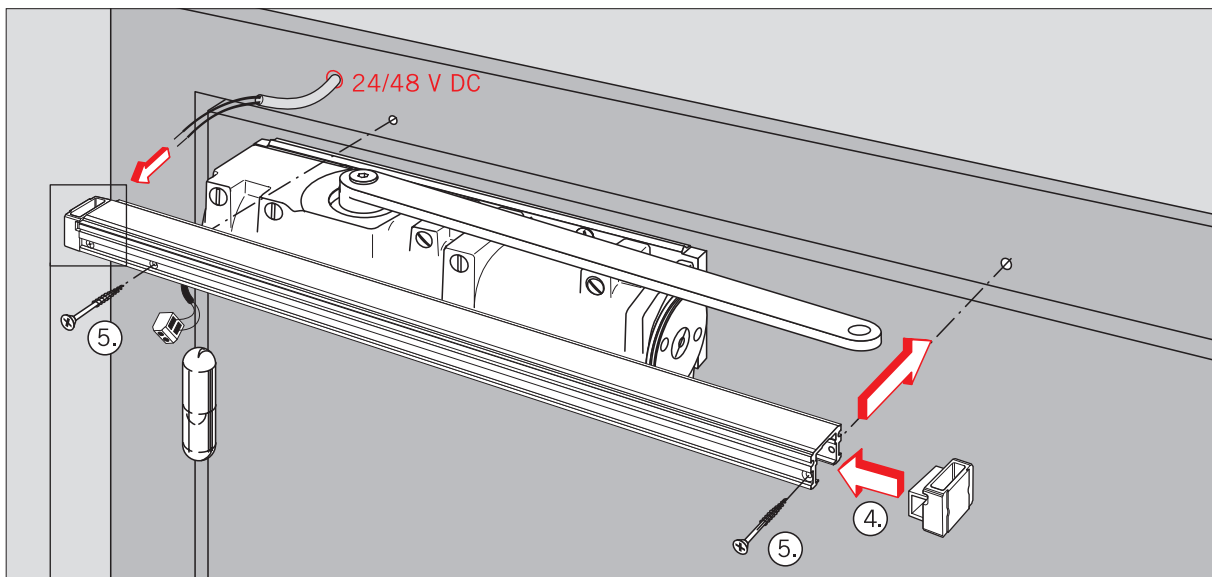


1a

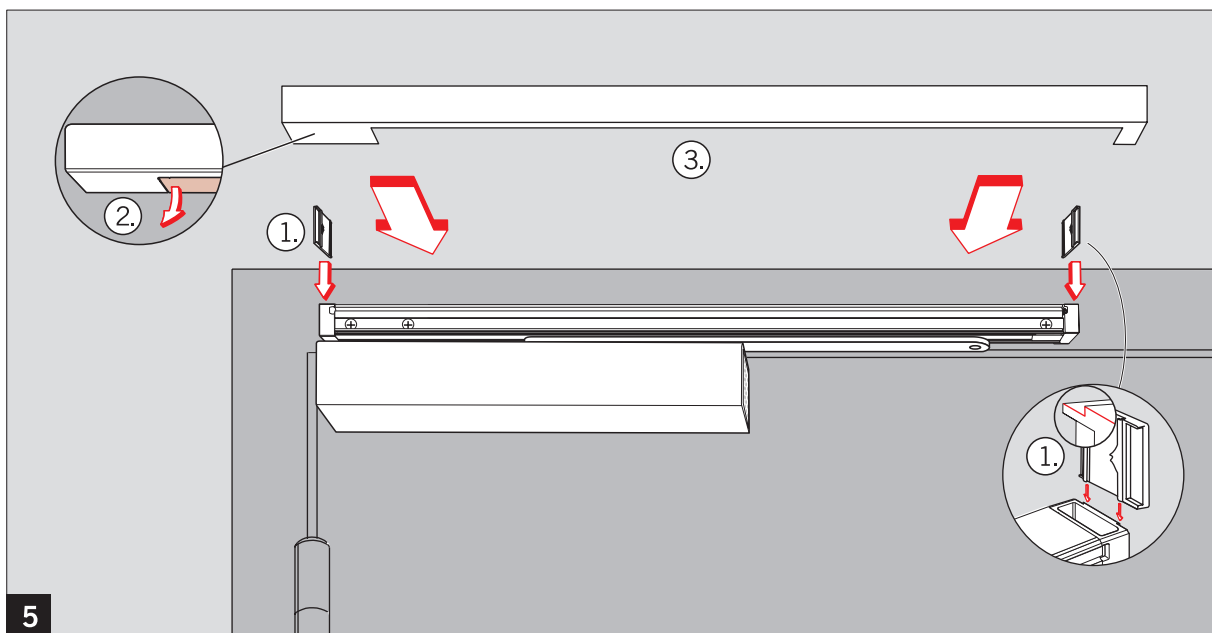
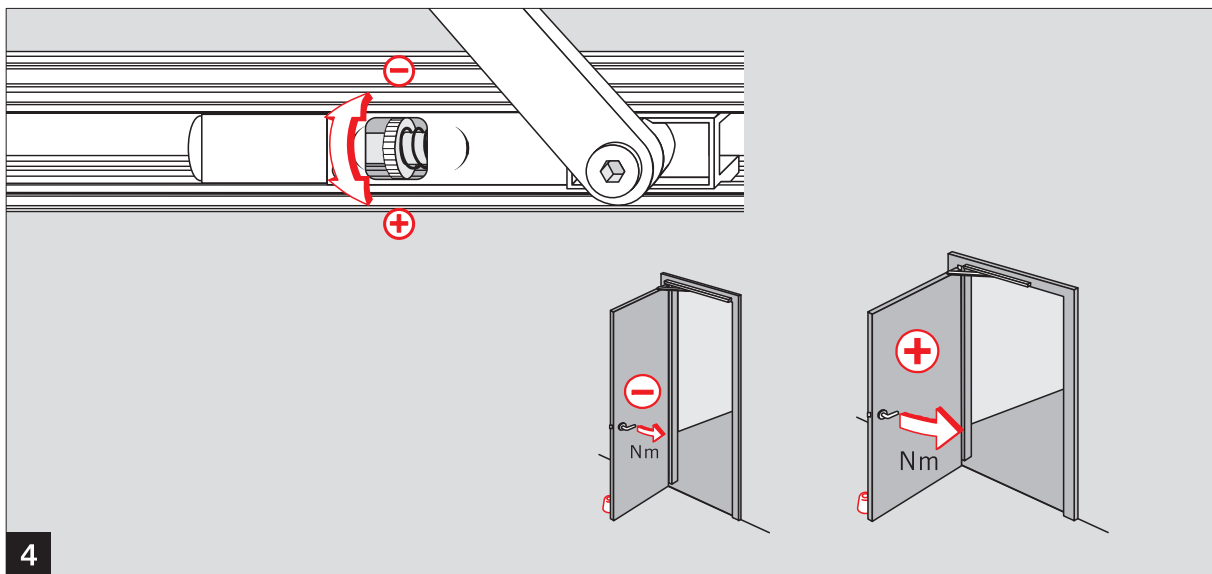
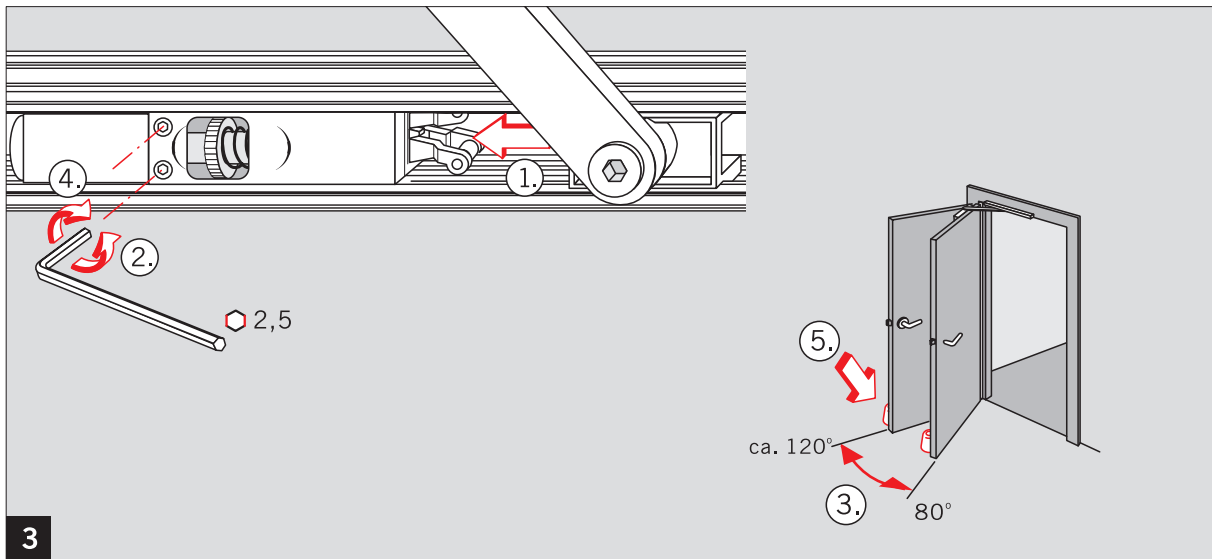


1b

CE	DORMA GmbH + Co. KG Postfach 4009 58 247 Ennepetal	0432 - BPR 0025	EN 1155:1997+A1:2002	3	8	3-5	1	1	3
				04	1	1	3		
Dangerous substances: None									



2



Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



UE Nr. 305/2011 Dichiarazione di prestazione it

Dispositivi elettromagnetici fermoporta per porte girevoli: **DORMA G EMF**

Utilizzi previsti per il prodotto edilizio ai sensi delle specifiche tecniche armonizzate applicabili: A porte antincendio ed antifumo per il soddisfacimento dei requisiti per la capacità di attivazione

Produttore: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Sistema per la valutazione e la verifica della costanza della prestazione a norma della direttiva UE N. 305/2011 Allegato V: Sistema 1.

L'ente notificato MPA NRW 0432 ha eseguito la valutazione e la verifica della costanza della prestazione per il sistema 1 conformemente alla direttiva UE N. 305/2011 Allegato V ed ha emesso il/i certificato/i 0432-BPR-0025.

La prestazione del prodotto corrisponde alle prestazioni dichiarate. La responsabilità per la redazione di questa dichiarazione di prestazione è del solo produttore.

ES reglamentas Nr. 305/2011 Eksploatacinių savybių deklaracija lt

Elektriniai švaistinių durų atvėrimo fiksavimo įtaisai: **DORMA G EMF**

Statybų produkto paskirtis pagal taikomas darniąsias technines specifikacijas: Priešgaisrinėms ir dūmų kameros durims, siekiant patenkinti išėjimo reikalavimą

Gamintojas: „DORMA GmbH + Co. KG“ – DORMA Platz 1 – 58256 Ennepetal

Statybų produktų vertinimo sistema ir eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo patvirtinimas atlikti, kaip nurodyta ES Nr. 305/2011 V priede: 1 sistema

Notifikuotoji įstaiga MPA NRW 0432 eksploatacinių savybių pastovumo vertinimą atliko pagal 1 sistemą, kaip nurodyta ES reglamento Nr. 305/2011 V priede ir išdavė atitikties sertifikatą (-us) 0432-BPR-0025.

Produkto eksploatacinės savybės atitinka nurodytąsias eksploatacines savybes. Atitikties deklaracija išduota išimtinai gamintojo atsakomybe.

ES Nr. 305/2011 eksploatacijos įpašību deklarācija lv

Virpuļdurvju elektriskās bloķēšanas ierīces: **DORMA G EMF**

Būvizstrādājumam paredzētais būvizstrādājuma lietojums, kas noteikts piemērojamās saskaņotajās tehniskajās specifikācijās: Uz ugunsdrošības nodalījumu durvīm, lai nodrošinātu šādu atvēršanos.

Ražotājs: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Būvizstrādājuma eksploatacijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma, kā noteikts standarta ES Nr.305/2011 V pielikumā: 1. sistēma.

Norīkotā iestāde MPA NRW 0432 veica eksploatacijas īpašību noturības novērtējumu un pārbaudi saskaņā ar standarta ES Nr. 305/2011 V pielikuma: 1. sistēma prasībām un izsniedza atbilstības sertifikātu(-us) 0432-BPR-0025.

Izstrādājuma eksploatacijas īpašības atbilst norādītajām. Ražotājs uzņemas pilnu atbildību par izsniegto eksploatacijas īpašību deklarāciju.

EU nr. 305/2011 Prestatieverklaring nl

Elektrische open-standhouders voor draaideuren: **DORMA G EMF**

Beoogde gebruiksbestemming van het bouwproduct conform de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie: Op brand- en rookcompartimenterende deuren ter voldoening aan de vereiste van zelfsluitendheid voor deze deuren.

Fabrikant: DORMA GmbH + Co. KG - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal

Systeem ter beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid conform EU nr. 305/2011 bijlage V: systeem 1.

De genotificeerde instantie MPA NRW 0432 heeft de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid volgens systeem 1 conform EU nr. 305/2011 bijlage V uitgevoerd en het/de conformiteitscertifica(a)t(en) 0432-BPR-0025 toegekend.

De prestaties van het product komen overeen met de toegezegde prestaties. De verantwoordelijkheid voor de opstelling van deze prestatieverklaring draagt uitsluitend de fabrikant

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Fähigkeit auszulösen	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Anwendungsklasse 3 ▪ Feststellungsgröße EN3-5 ▪ Anwendbarkeit an Feuer- u. Rauchschutztüren Klasse 1 ▪ Sicherheit Klasse 1 	EN1155:1997 + A1:2002
Dauerfunktion der Fähigkeit auszulösen	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dauerfunktion 500000 Zyklen Klasse 8 ▪ Hohe Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 	
Gefährliche Substanzen	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Besonders besorgniserregende Stoffe < Grenzwerte 	

Declared performance

Essential characteristic	Performance	Harmonised technical specification
Ability to release	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Category of use grade 3 ▪ Hold-open power size EN3-5 ▪ Suitability for fire/smoke door use grade1 ▪ Safety grade 1 	EN1155:1997 + A1:2002
Durability of ability to release	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Durability 500000 cycles grade 8 ▪ High corrosion resistance grade 3 	
Dangerous substances	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Substances of very high concern < threshold values 	

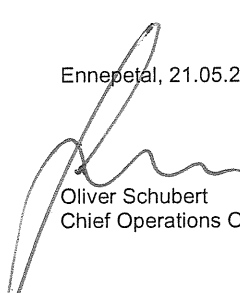
Expression des performances

Essentiel caractéristique	Performances	Norme européenne harmonisée
Capacité au déclenchement (déverrouillage)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Catégorie d'utilisation grade 3 ▪ Dispositifs de fermeture de porte avec amortissement (ferme-porte) EN3-5 ▪ Aptitude pour une utilisation sur des blocs-portes résistant au feu et/ou étanches aux fumées grade 1 ▪ Sécurité grade 1 	EN1155:1997 + A1:2002
Endurance	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Endurance 500000 cycles d'essai grade 8 ▪ Résistance élevée à la corrosion grade 3 	
Substances dangereuses	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Substances extrêmement préoccupantes < valeurs limites 	

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers / Signed for and on behalf of the manufacturer by /

Signé pour le fabricant et en son nom par

Ennepetal, 21.05.2013


Oliver Schubert
Chief Operations Officer